

## Sura 96 The Embryo

### 96章 胚

[96:0] In the name of God, Most Gracious, Most Merciful  
慈愛深き慈悲深い神の御名において

[96:1] Read, in the name of your Lord, who created.\*  
読みなさい、あなたの主、創造し他お方の御名において、

\*96:1-19 From 96 to 114 is 19 suras. The first revelation (96:1-5) is 19 Arabic words, 76 letters (19x4).  
The sura consists of 19 verses and 304 Arabic letters (App. 1 & 23).

96 : 1 ~ 19、96から114は19章ある。最初の啓示（96 : 1 ~ 5）は19のアラビア語の  
単語、76文字（19 x 4）ある。この章は19節と304のアラビア語の文字から構成されている。

[96:2] He created man from an embryo.  
彼は人を胚から創った

[96:3] Read, and your Lord, Most Exalted.  
読みなさい、あなたの主、最も身分が高いお方。 .

[96:4] Teaches by means of the pen.  
著述によって教える。

[96:5] He teaches man what he never knew.  
彼は人に、全く知らなかったことを教える

[96:6] Indeed, the human transgresses.  
全く、人間は罪を犯す

[96:7] When he becomes rich.  
彼が裕福になると

[96:8] To your Lord is the ultimate destiny.  
あなたの主へいくこと、それが最終点の天命である。

[96:9] Have you seen the one who enjoins.  
あなたは、禁ずる者を見たことがあるか？

[96:10] Others from praying?  
他の人々を祈ることから

[96:11] Is it not better for him to follow the guidance?

彼にとって導きに従ったほうが良くないですか？

**[96:12] Or advocate righteousness?**

そして、正しいことを主張すること

**[96:13] If he disbelieves and turns away.**

もし彼が信じることなく、背くことなら、

**[96:14] Does he not realize that **GOD** sees?**

彼は神が見ていることに気づかないのか？

**[96:15] Indeed, unless he refrains, we will take him by the forelock.**

全く、彼が慎むことをしないならば、私達は好機を逃さず彼を連れて行くでしょう。

**[96:16] A forelock that is disbelieving and sinful.**

前髪、それは不信で、罪深い。

**[96:17] Let him then call on his helpers.**

それならば、彼の助けを彼に呼ばせよう

**[96:18] We will call the guardians of Hell.**

私達は地獄の守護者達を呼ぼう

**[96:19] You shall not obey him; you shall fall prostrate and draw nearer.**

あなたは彼に従うべきではない、あなたはひれ伏して、だんだんと近づきなさい。